

A Berta Ferenc Zsebszínház története

I. fejezet

Egy színházi darab és egy sikeres évad

A nyugat-bácskai Berta Ferenc Zsebszínház Győrfi Sándor kezdeményezésére 2001 októberében alakult meg Zomborban. A 2001. december 15-én elfogadott alapszabályzat értelmében elsősorban „a magyar anyanyelvi, művelődési és művészeti amatőrismus kibontakozását” (Alapszabályzat 2001: II/5), valamint „a vajdasági magyarság, a művelődés és az alkotótevékenység hagyományainak ápolását” (Alapszabályzat 2001: II/5) teszi lehetővé. A Zsebszínháznak állandó címe a Batinai út 31-es szám alatt található Zomborban, állandó székhelye azonban nincs, megálmodói és létrehozói ugyanis vándorszínház jellegüként képzelték el. Alapító tagjai Fekete J. József, Győrfi Sándor, Győrfi Klára, Kiskároly Erika és Rezicska László Zomborból, Robotka István és Robotka Angéla Szenttamásról, Dognár János és Dognár Zoltán Verbászról, Bittó Tamás és Bittó Etelka Órszállásról (Stanišić), valamint Horváth Alen Bezdánból. A Zsebszínház elnökévé Fekete J. Józsefet választották meg. Berta Fábrián 2002. január 29-én írásbeli hozzájárulását adta, hogy a kezdeményezés 2000-ben elhunyt édesapjának, Berta Ferencnek a nevét viselje. A Zsebszínház társadalmi szervezetként való bejegyzéséről szóló s az illetékes állami szerv pecsétjével ellátott hivatalos végzés 2002. április 26-ai keltezésű.

A mozgalommá vált kezdeményezést abban a vajdasági, de lényegében országos méreteket öltött kulturális és művelődési áramlatban érdemes szemlélni, amely a kilencvenes évek elnyomó, totalitárius, többek között a nemzeti jelleg ellenében ható, annak átforgalmazását több-kevesebb sikerrel elvégző hatalmi rendszerében mintegy természetes ellenreakció formájában jelentkezett, és amely az autentikusnak tekintett nemzeti kultúra hagyományainak megőrzését tűzte ki célul.

A művelődési és természetesen nem utolsósorban művészeti és kulturális kezdeményezés névadója, Berta Ferenc tanító, népművelő 1943-ban született a bánáti Kisoroszon. Már ifjú korában részt vett a műkedvelő színjátszásban. Első alkalommal 1966-ban próbálkozott meg a színházi rendezéssel a helyi Testvériség-egység Művelődési Egyesület kötelékében, amikor is Sulhóf József *Kidőlt a májusfa* című énekes népszínművét vitte színpadra. Ezt követően olyan darabokat állított színpadra, mint például a *Kakuk Marcit* Tersánszky Józsi Jenőtől, a *Kaviárt* Csiky Gergelytől, a *Szegény Danielt* Robert Thomastól, a *Bubust* Vaszary Gábertől, a *Képzelt beteget* Molière-től, a *Házi tücsköt* Charles Dickenstől, a *Türelmetlen szeretőket* Illés Endrétől, a *Pogány tivornyát* Pintér Lajostól, a *Tanítónőt* Bródy Sándortól. Berta Ferenc, a vajdasági magyar műkedvelő színjátszás feltétlen híve és támogatója 2000-ben hunyt el. A Berta Ferenc Zsebszínház alapítói az iránta érzett tisztelet és megbecsülés jeleként választották ezt az elnevezést. A névválasztással egyben jelezni kívánták az egyesület nyitottságát: a bácskai egyesület egy bánáti műkedvelő neve által a mindennemű elhatárolódásokkal szembeni állásfoglalását igyekezett kifejezni.

A Berta Ferenc Zsebszínház általános művelődési célkitűzéseit szolgálta, hogy tevékenységével újraélessze és egyben magasabb szintre emelje, gazdagítsa a nyugat-bácskai műkedvelő színjátszást. A Nyugat-Bácskában bejegyzett tizenöt

művelődési egyesület közül ekkor ugyanis szinte kizárólag a bácskertesiben (kupusziniban) folyt igazi színházi munka, a többi településen a nézőközönség csupán néha tekinthetett meg egy-egy előadást. „Sok tehetséges műkedvelő nincs foglalkoztatva, tovább nem engedhetjük meg, hogy lehetőséget se kapjanak a szereplésre. Ezért alakítottuk meg a *Zsebszínházat*, és mindent elkövetünk majd annak érdekében, hogy működéséhez, ha apránként is, de előteremtjük a nélkülözhetetlen eszközöket” (Fridrik Cirkl 2001:3) – fogalmazott Györfi Sándor 2001 decemberében. A Zsebszínház által munkára, szereplésre sarkallt műkedvelőknek az ezáltal és eközben megszerzett színházi tapasztalatai és tudása az otthoni vagy más településeken kialakuló, talpra álló művelődési élet számára is fontos, sőt mi több: nélkülözhetetlen lehet. „A színház második célkitűzése [ugyanis éppen az], hogy a bemutatókon közösen dolgozó amatőrök a saját környezetükben is hasznosíthatassák az együttes munka eredményeit, és talpra állítsák az amatőr színjátszást a maguk településén” (Hajnal 2002 [1]:13) – olvasható egy a Zsebszínház által írt nyílt levélben. Hiánypótló kezdeményezésként a Zsebszínház eredetileg évi két színházi előadás, egy komolyabb színpadi mű és egy könnyedebb, ám szintén igényes kabaré színrevitelét, valamint havonta egy-két irodalmi est megtartását tervezte „vándorszínházként”, a környező és a távolabbi vajdasági, bácskai és bánáti, valamint magyarországi településeken egyaránt tájolva. Eredetileg 40 településen, többek között Bácsfketehegyen (Feketicsen), Bácskertesén (Kupuszinán), Baján, Bajmokon, Bezdánban, Bókán, Doroszlón, Kishegyesen, Kisoroszon, Magyarcsernyén, Magyarkanizsán, Majdánban, Nagybecskereken, Nagyikindán, Nezsényben, Óbecsén, Őrszálláson, Szabadkán, Szenttamáson, Szilágyin, Topolyán, Verbászon, Zentán, Zomborban szerettek volna és terveztek is bemutatkozni. Györfi Sándor Barácius Zoltánnak írott 2001. november 8-i levelében egyenesen új, Nyugat-bácskai Színházként nevezte meg az akkor induló csoportot. Mindezen igyekezet okainak mélyebb megértése érdekében fontos kiemelni, hogy a szabadkai színház a nyolcvanas évek közepétől, Ljubiša Ristić színházigazgató elképzelései és a pénzhiány következtében nemigen tájolhatott, és emiatt fontos volt, hogy a hivatásszerűen betöltetlen színházi feladatokat műkedvelő csoportok lássák el.

A színházi bemutatásra kiválasztott első mű Edgar Wallace (1875–1932) angol krimi-, újság- és színműíró *Az ember, aki megváltoztatta a nevét* című szövege volt. A darabválasztás a társulat színházi elképzeléseiről és terveiről is árulkodott. Az adaptált szöveg ugyanis a Zsebszínház kis létszámú társulatával is bemutatható volt, továbbá nem tartalmazott aktuálpolitikai utalásokat, és klasszikus cselekményszövése távol állt az alternatív színház gyakorlatától. Egy a szenttamási Robotka Istvánnak címzett magánlevél arról árulkodik, hogy 2001. november 8-án Györfi Sándor a tudatos darabválasztást követően már a szereposztással, valamint gondolatban a színházi megvalósítás, dramatizáció tervével is elkészült. A háromfelvonásos darab, bűnügyi játék vagy inkább talán színházi thriller ősbemutatójára a tervezett decemberi időpontnál később, 2002. június 9-én, vasárnap 20 órai kezdettel került sor Őrszálláson, majd pedig június 13-án, csütörtökön szintén 20 órától a zombori Népszínházban. Nem mellékes körülmény, hogy Őrszálláson ekkor már húsz éve nem volt egyetlen magyar nyelvű előadás, még vendéjáték sem, és a *Kaméleont* – a választott darab végül ezt a címet kapta – több mint száz, egészen pontosan 117 néző tekintette meg. Az előadásban szerepet kapott Bittó Tamás, Györfi Klára, Kiskároly Erika, Robotka István, Dognár Zoltán és Horváth Alen. A darab zenéjét Beke Róbert

szerezte. További munkatárs volt még Rezicska László (hangeffektusok), Stágl Zoltán (fényeffektusok) és Bittó Etelka (súgó). A névsorból nyomban kiviláglik a Zsebszínház nyugat-bácskai támogatottsága, hiszen az előadások megvalósításában öt település (Őrszállás, Zombor, Szenttamás, Verbász és Bezdán) műkedvelői vettek részt. Faragó Árpád, az Újvidéki Színház volt igazgatója és népszerűsítő szerepet végző színházi közíró a zombori előadásról szóló, június 27-én megjelentetett, pozitív hangvételű kritikájában a rendező minden részletre kiterjedő figyelmét, szakavatottságát, a színpadképek tisztaságát, a jelenetek kidolgozottságát és a megformált figurák élő, hús-vér mivoltát emelte ki. (Faragó 2002: 10) Barácius Zoltán pedig megjegyezte, hogy „a látott produkció magán viseli a hivatásos színház stílusjegyeit is.” (Barácius 2002:18).

A Berta Ferenc Zsebszínház a *Kaméleont* a bezdáni Petőfi Sándor Művelődési Egyesület által megrendezett 2002. évi hagyományos Bezdáni Színházi Napok nyitóestjén, október 10-én¹¹, majd 2003. március 21-én Topolyán is sikeresen színre vitte. Március 29-én a darabot ismételten Zomborban tekinthette meg az érdeklődő közönség, ám immár a Magyar Polgári Kaszinóban, miután az az estére tervezett zombori vendégszereplést a szilágyi József Attila Művelődési Egyesület lemondta. Július 26-án a *Kaméleont* a kishegyesi Dombos Festen adta elő a Zsebszínház társulata.

A Berta Ferenc Zsebszínház főleg a nyugat-bácskai magyarságot megcélzó általános művelődési célkitűzéseit kezdettől fogva egyrészt színpadi művek különböző helyszíneken, településeken történő bemutatásával, vagyis tájolóással, másrészt pedig irodalmi estek megrendezésével igyekezett megvalósítani. Ennek a kettős, ám lényegében összefüggő és összetartozó tevékenységnek megfelelően különböztették meg eredetileg a vállalkozás irányítói, fő előmozdítói és pártfogói, Györfi Sándor és Fekete J. József a színházi tevékenységet folytató Berta Ferenc Zsebszínházat és az irodalmi esteket, műsorokat és egyben kiállításokat, avagy a későbbiekben *Találkozásokat* megrendező, valójában kísérő tevékenységként létrejött, ám egyre sikeresebbé váló *Zsebszínpadot*. Ez utóbbiról vallott elképzeléseit és terveit Fekete J. József a következőképpen fogalmazta meg: „Jelszavunk: figyeljünk egymásra, ne sikkadjanak el azok az értékek, amelyek környékünkön születnek, a programunk is ezt kívánja tükrözni. Azokat a szerzőket kívánjuk vendégül látni, akik vidékünkön fejtik ki tevékenységüket, de azokat is, akik a vajdasági kultúrában jeleskednek.” (Hajnal 2002 [2]: 11)

A Berta Ferenc Zsebszínpad az első irodalmi estjét 2001. november 27-én, keddi napon, 18 órai kezdettel a zombori rokkant nyugdíjasok klubhelyiségében, a

¹¹ Előadásukat másnap, 11-én a szilágyi József Attila Művelődési Egyesület *A gyereket a gólya hozza* című Tóth Miklós-vígjáték követte volna Csernai Buják Szilvia és Kővári Erzsébet rendezésében, az előadás azonban betegség miatt elmaradt. 12-én a bezdáni műkedvelők *A munka és a család* című darabot adták elő Pfaff Mihály rendezésében. Kiemelendő, hogy a Bezdáni Színházi Napokon 18-án a közönség a szabadkai Népkör Barácius Zoltán által rendezett Karinthy-összeállítását tekinthette meg, majd még ugyanezen a napon szintén a Népkör műkedvelői mutatták be *Az igazság pillanata* című zenés vígjátékot Takács Tibor rendezésében. 19-én a péterréveiket adták elő *A Noszty fiú esete Tóth Marival* című darabot Kulcsár Bosnyák Mária rendezésében.

Petar Bojović körút 12-es szám alatt tartotta meg. Vendége a bezdáni születésű, Bácskertesén (Kupuszinán) élő Bence Erika írónő, az Újvidéki Egyetem Magyar Nyelv és Irodalom Tanszékének tanársegédje volt, aki a 2001-ben megjelent, *Ibolya utca* című, első szépirodalmi művével mutatkozott be. A valamivel több mint egyórás est házigazdája Györfi Sándor és Fekete J. József volt, a műsort Fekete J. József vezette. A kötetet Bordás Győző, a Forum Könyvkiadó főszerkesztője méltatta, Györfi Klára pedig szemelvényeket olvasott fel a könyvből. A rendezvényen részt vett továbbá Fehér Kálmán író, valamint zenei betétekkel fellépett Szláková Angéla, Szláková József és Purda Dániel. Az est keretében megvásárolhatók voltak a Forum Könyvkiadó és a zombori Lila's Könyvesbolt által kínált kötetek. Összegzőként elmondható, hogy a Zsebszínpad által megrendezett első irodalmi estre, amelyen összesen 9 személy lépett fel, 76 néző volt kíváncsi.

A Berta Ferenc Zsebszínpad második irodalmi estjét 2002. január 29-én, tehát ismételten keddi napon, 17 órai kezdettel, a nagy érdeklődésre való tekintettel azonban már a Magyar Polgári Kaszinó nagytermében tartotta meg. Az irodalmi est kezdete előtt a Kaszinó kistermében Fekete J. József megnyitotta az Aracs-díjas Cirkl Rudolf műkedvelő festő képzőművészeti kiállítását, majd pedig a megjelent, összesen 225 érdeklődő Faragó Árpád színházi közíró és színész *Elfelejtett arcok, emberek* című, 2001. évi könyvével ismerkedhetett meg. Az est házigazdája ismét Györfi Sándor és Fekete J. József, Faragó Árpád beszélgetőtársa pedig Fekete J. József volt. Fellépett továbbá Franyó Zsuzsanna, Gyurcsics Erzsébet, Kaszás Éva és Süveges Eta. A közönség soraiban foglalt helyet Hajnal Jenő, Horváth Ódry Márta, Kartag Nándor és az Újvidéki Televízió munkatársai, valamint Szabó István, megjelent továbbá Berta Fábrián, a Zsebszínház névadójának fia, Berta Nándor, Berta Ferencné és Berta Izabella. Györfi Sándor a színjátszásért folytatott állhatatos küzdelem elismeréseként a Zsebszínház emléklapjával ajándékozta meg Berta Fábriánt, Faragó Árpádot, Szabó Istvánt és Zsilli Gizellát, míg a rendezvényre szintén meghívott, azonban megjelenni nem tudó Barácius Zoltánnak és Koncz Istvánnak utólag juttatták el a kiérdemelt jutalmat. Az irodalmi esten ez alkalommal is fellépett Szláková József és együttese. A rendezvény végén Faragó Árpád dedikálta könyvét.

A következő, február 26-án, kedden 18 órai kezdettel, ismételten a rokkant nyugdíjasok zombori klubjában megtartott rendezvény nem irodalmi est, hanem koncert volt. Ekkor lépett fel első alkalommal a nyilvánosság előtt az Égő Körtefán Lóci az Űrbe Repül elnevezésű zenekar a Beke Róbert Lőrinc (ének, gitár), Csillag László (ének), Kőműves Zoltán (vadászkürt, gitár, ének), Sztolitsy Borisz (billentyűsök) és Sztrikovics Oszkár (ütősök) felállásban. Az együttes elődje Beke-Kőműves duó néven tűnt fel az énekelt versek hatodik zentai fesztiválján. Talán ez okozhatta, hogy az időközben öttagúvá gyarapodott formációt a rendezvényt bejelentő híradások és újságcikkek nagyobbára az énekelt versek műfajával jegyezték el, aminek vitathatóságára a zenekar vezetője, Beke Róbert Lőrinc a koncert elején és a későbbi beszélgetés folyamán is rámutatott. Az előadott zeneszámok valóban más hatást keltettek, s inkább a posztprogresszív jelzővel voltak illelhetőek. A koncerten 62 hallgató jelent meg. A rendezvényt Fekete J. József jegyezte házigazdaként.

Március 26-án dr. Bori Imre akadémikus vendégeskedett a Berta Ferenc Zsebszínpad „*Akiket mindig cserben hagytak*” címen meghirdetett irodalmi estjén. A rendezvényt szintén a Petar Bojović körút 12-es szám alatti klubhelyiségben tartották meg. Az összejövétel aktualitását és zombori kötődéseit erősítette, hogy Bori Imre

néhány nappal korábban tartotta meg a városhoz több szállal (zombori iskolaévei, Zomborban megszerzett gimnáziumi érettségije által) is kötődő Szenteleky Kornélról szóló székfoglaló előadását a Magyar Tudományos Akadémián. A szintén fellépőként megjelent további vendégek, Fekete J. József irodalomkritikus, Bence Erika magiszter és Bordás Győző magiszter Bori Imre *Ember, táj, történelem* című délvidéki olvasókönyvét mutatták be. Gyurcsics Erzsébet színművésznő izelítőként a bácskerteszi (kupuszini) Szent Miska-legendáról szóló történetet olvasta fel a könyvből. Az est zenei aláfestéséről Szlákó Józsefnek az immár Story néven fellépő együttese gondoskodott. A házigazda és műsorvezető Fekete J. József volt. A rendezvényre 70 néző volt kíváncsi.

Április 30-án Szabó István sokoldalú, többek között rendezéssel, színésszettel, énekléssel, írással és festésszettel foglalkozó művész járt a Zsebszínpadnak a Kaszinóban megrendezett, ez alkalommal 142 nézőt mozgósító (irodalmi) estjén. Szabó István pályatársainak, Baranovszky Editnek, Göncő Károlynak, Koncz Istvánnak (írói álnévén: Weiss Zoltánnak) és Molcer Mátyásnak a közreműködésével háromkötetes, *Emlékmorzsák* című művével mutatkozott be. A Kaszinóban továbbá kiállítás nyílt a magyar színészvilág ismert személyiségeinek Szabó István által elkészített portréiból. A bemutatott könyv témájához kapcsolódó kiállítást az est házigazdájának szerepét is magára vállaló Koncz István amatőr rendező, a magyarkanizsai amatőr színház vezető egyénisége nyitotta meg. A rendezvényen Szabó István két énekszámot is előadott. Zenei betétekről továbbá immár hagyományosnak számító módon a Szlákó József által vezetett Story együttes is gondoskodott.

Május 10-én, egy nappal Herceg János akadémikus író születésének 93. évfordulója előtt a Berta Ferenc Zsebszínház megemlékezést szervezett az 1995-ben Zomborban elhunyt írónak a városi Szent Rókus temetőben lévő sírjánál. Fekete J. József megemlékező beszédében többek között Herceg életének és életművének bácskai vonatkozásaira, illetve jellemvonásaira mutatott rá. Ezt követően Győrfi Klára egy részletet olvasott fel Herceg a *Bácska mint irodalmi nevelő* című önvallomásából, majd pedig David Kecmannak a zombori íróközösség nevében elhangzott szavait hallgathatták meg a jelenlévők. A zuhogó esőben megtartott megemlékezésen a Berta Ferenc Zsebszínházat, a Herceg János Diáksegélyező Egyesületet, a doroszlói Móricz Zsigmond Magyar Művelődési Egyesület IRO-M Szakcsoportját és a zombori Petőfi Sándor Művelődési Egyesület Műemlékvédő Szakcsoportját képviselő személyek jelentek meg. A Berta Ferenc Zsebszínház vezetősége a megemlékezésen nyilvánosan bejelentette, hogy a továbbiakban gondoskodni kíván Herceg János sírhelyének karbantartásáról.

A Zsebszínpad 6. irodalmi estjét május 28-án *Írásfalva* címen tartotta meg a Kaszinó nagytermében. Ezúttal Nagy Farkas Dudás Erika és Sáfrány Attila kishegyesi írók voltak a 112 érdeklődőt mozgósító rendezvény vendégei. A szerzőkkel folytatott beszélgetés előtt Fekete J. József a Kaszinó kistermében megnyitotta a zombori Testvériség-egység Általános Iskolában dolgozó Csáti Márta tanárnő által vezetett, gyermekekkel foglalkozó, Színek szárnyán képzőművészeti szakcsoport kiállítását. A kiállításon Bodor Bence, Cifra Mónika, Corn Emília, Drobin Tamara, Engusz Mónika, Fridrik Klára, Fürsztner Renáta, Holpert Árpád, Király Árpád, Kolundzsity Maja, Novák Noémi, Szilágyi Albert, Verli Melinda és Vranić Regina mutatta be munkáit. A Kishegyesről érkezett szerzőkkel, Nagy Farkas Dudás Erikával és Sáfrány

Attilával a házigazda, Fekete J. József beszélgetett. A vendégeken kívül Györfi Klára és Györfi Sándor is felolvasott néhány részletet *Írásfalva* lakóinak szövegeiből.

Az első, 2001/2002-es évad utolsó irodalmi rendezvényét *Szomjas esők* címmel június 25-én és az immár hagyományosnak számító helyszínén, a Kaszinó nagytermében tartotta meg a Berta Ferenc Zsebszínpad. Az est vendégei B. Horváth István és Esnag József bajai költők voltak. A szintén meghívott Radics Zoltán költő egyéb hivatásbeli elfoglaltságai miatt sajnos nem vehetett részt a rendezvényen. A vendégek bemutatkozása előtt Fekete J. József a Kaszinó kistermében megnyitotta a Zsilli Gizella műkedvelő festő és több díjjal kitüntetett amatőr színházi rendező képeiből összeállított kiállítást. A költők alkotásaiból Györfi Klára és Györfi Sándor olvasott fel ízelítőt. B. Horváth István és Esnag József többek között Zomborhoz és Bácskához fűződő viszonyukról is szót ejtettek. Mindketten felléptek már Vajdaságban, továbbá mindketten publikáltak már vajdasági folyóiratban. Az irodalmi esten a Story zenekar is fellépett. A rendezvény iránt ismételtelen nagy érdeklődés nyilvánult meg, ugyanis 133 érdeklődő látogatott ekkor el ekkor a Kaszinóba.

Az irodalmi rendezvényt követően Fekete J. József és Györfi Sándor a lezárult évad összegzését, eredményeit és tanulságait sajtótájékoztató keretében ismertette. Fekete J. József, a Berta Ferenc Zsebszínház elnöke a lezajlott, összesen hét, főleg irodalmi estről és a jövőbeli tervekről a következőképpen szolt: „Ezek kis polgári összejövetelek, s az sem baj, ha a két szót egybeolvassuk, mert ez a réteg az, amely hajlandó kimozdulni otthonából, nem nézi le a fellépőt, s elfogadja a »nem nyakkendős« műsort. Minden alkalommal igyekszünk kiállítást is rendezni, s a tánczenei kíséret is a könnyedséget, a szórakoztatást szolgálja. Vendégeink között volt akadémikus és olyan író is, aki még nem jelentetett meg kötetet. A havonta megrendezésre kerülő irodalmi estekkel és kiállításokkal azt szeretnénk elérni, hogy a fiatalokat az írott és kimondott szó megbecsülésére neveljük és nem utolsósorban ide szoktassuk a zombori magyarok székházába. Ősztől nemcsak a megjelenésben látjuk majd a fiatalok edukációját, hanem fel szeretnénk léptetni a tehetséges középiskolásokat, hogy legyen majd, aki tovább viszi azt, amit egyesek már ötven éve művelnek.” (Fridrik Cirkl 2002: 3).

A Berta Ferenc Zsebszínpadnak a 2001/2002-es évadban megrendezett irodalmi estjeiről a szervezők által készített sematikus táblázat:

Dátum	Vendég	Szak.	Kiállító	Szak.	Házigazda	Nézőszám	Fellépők	Megjelent írott sajtó
2001. XI. 27.	Bence Erika	író			Györfi Sándor, Fekete J. József	76	9	6
2002. I. 29.	Faragó Árpád	színész, író	Cirkl Rudolf	Festő	Györfi Sándor, Fekete J. József	225	12	8
2002. II. 26.	Égő Körtefán Lóci az Urbe Repül	zenész, együttes			Fekete J. József	62	5	4

2002. III. 26.	Dr. Bori Imre	író, akadémikus			Fekete J. József	70	10	5
2002. IV. 30.	Szabó István	tanár, színész, rendező, író	Szabó István	grafika, portrék	Koncz István	142	12	7
2002. V. 28.	“Írásfalva” Nagy Farkas Dudás Erika, Sáfrány Attila	író, író- költő	“Színek szárnyán ” képzőm ű-vészeseti szakcsop ort	festmē- nyek	Fekete J. József	112	14	5
2002. VI. 25.	- Szomjas esők - B. Horváth István Esnagy József	költő	Zsilli Gizella	festmē- nyek	Fekete J. József	133	9	3

Források

1. A tanulmány megírásának elsődleges forrását a Berta Ferenc Zsebszínház vezetősége által készített feljegyzések, meghívók, újságcikkek és különböző egyéb dokumentumok alkották.
2. Alapszabályzat (2001): A nyugat-bácskai Berta Ferenc Zsebszínház Alapszabályzata. Publikálatlan dokumentum
3. Barácius Zoltán (2002): Elindult a hatos fogat. *Hét Nap* 2002. július 3., 18.
4. Faragó Árpád (2002): Zsebszínházi Kaméleon. Az alig egy éve alakult Berta Ferenc színház sikeres bemutatójáról. *Magyar Szó* 2002. június 27., 10.
5. Fridrik Cirkli Zsuzsanna (2001): Zsebszínház sekély zsebbel, nagy elképzelésekkel. *Dunatáj* 2001. december 5., 3.
6. Fridrik Cirkli Zsuzsanna (2002): Évadzárás a Berta Ferenc Zsebszínházban. Bajai költők bemutatkozása. Évadzáró összegzés és jövőbeni tervek. A Zsebszínház sajtótájékoztatójáról. *Dunatáj* 2002. július 3., 3.
7. Hajnal Árpád (2002 [1]): Polgármesterek támogatását kérik. A Berta Ferenc Zsebszínház segélykiáltása. *Magyar Szó* 2002. május 17., 13.
8. Hajnal Árpád (2002 [2]): Mi köze a zombori magyarságnak a Népszínházhoz? Évadzárót tartott a Berta Ferenc Zsebszínház. *Magyar Szó* 2002. július 3., 11.